



**Indicateur analogique  
avec alarme - AL 96AA  
pour courant alternatif  
96x96mm**

**ANT - Analog Meters  
with alarms  
for alternating current  
96x96mm**

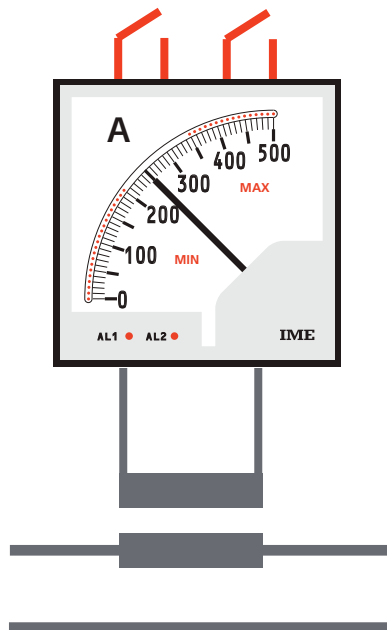
Mesure du courant alternatif, valeur moyenne  
avec affichage rapporté à la valeur RMS  
Entrée sur TC/1A ou /5A  
Indication du courant primaire  
du TC externe  
2 alarmes programmables  
Type d'alarme: MIN+MAX ou MIN1+MIN2  
ou MAX1+MAX2  
Déviation de l'échelle 90°  
Précision cl.1,5

Alternating current average value measurement  
with display related to rms value  
Input from CT/1A or /5A  
Indication of primary current  
of external CT  
2 programmable alarms  
Alarms type: MIN+MAX or MIN1+MIN2  
or MAX1+MAX2  
Scale length 90°  
Accuracy cl.1,5

# AL 96AA



**Alarmes**  
**Alarms**



**Réglage alarme**  
**Set-Point**

Référence Ordering code	Alimentation auxiliaire Auxiliary Supply	Entrée Input	Type d'alarme Alarm type
	230V ca/ac	5/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	10/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	15/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	20/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	25/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	30/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	40/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	50/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	60/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	70/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	75/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	80/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	100/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	120/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	125/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	150/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	160/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	200/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	250/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	300/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	400/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	500/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	600/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	700/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	750/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	800/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	1000/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	1200/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	1250/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	1500/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	1600/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	2000/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	2500/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	3000/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	4000/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	5000/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	6000/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	8000/5A	Min. - Max.
	230V ca/ac	10000/5A	Min. - Max.



### Autre excécution

ENTRÉE /TC	TYPE ALARME	ALIM. AUX
		115Vca
		240Vca
	2 MAX	
	2 MIN	
/1A		

## AFFICHAGE

Couleur du cadran: fond blanc, divisions et chiffres de couleur noir

Cadran personnalisable sur demande

Option: signe rouge de référence

Déviation de l'échelle: 90°

Marquage standard de l'échelle: 0...In

Couleur de l'index: noir

## ENTREE

Grandeur: courant alternatif monophasé

Raccordement: sur TC externe /5A ou /1A

Mesure: valeur moyenne, avec affichage rapporté à la valeur efficace

Courant nominal In: 5A ou 1A

Surcharge permanente: 1,2In

Surcharge instantanée: 5In/5s

Forme d'onde du signal d'entrée: onde symétrique

Type: sinusoïdale, facteur de forme 1,1

Fréquence nominale fn: 50Hz

Fréquence de fonctionnement: 47...63Hz

Autoconsommation:  $\leq 0,25VA$  (In=1A) -  $\leq 0,5VA$  (In=5A)

## ALARMES

Alarmes programmables: 2

Type: MIN+MAX ou MIN1+MIN2 ou MAX1+MAX2 (voir référence)

Réglage du seuil: à l'aide de 2 touches en face avant

Affichage du seuil: barre lumineuse 41 LED

Signalisation de l'alarme: barre lumineuse clignotante

Précision:  $\pm 2,5\%$  In

Hystérésis: 5% de la valeur du seuil

Délai d'intervention: sélectionnable pour chaque alarme

Sélection du délai: par dip-switch en retirant le cadre frontal

Temps sélectionnables: 1-3-6-15 secondes

Délai de réinitialisation:  $\leq 600ms$

## SORTIE

2 relais avec contact SPDT, libre de potentiel

Pouvoir de coupure: 230V 4A  $\cos\varphi$  0,4 – 24V 4Acc

Exécution en sécurité négative (relais normalement désexcité)

## ALIMENTATION AUXILIAIRE

Valeur nominale Uaux.: 115 – 230 – 240V

Variation admissible:  $\pm 10\%$  Uaux

Fréquence nominale fn: 50Hz

Fréquence de fonctionnement: 47...63Hz

Autoconsommation:  $\leq 3VA$

## ISOLEMENT

(EN/IEC 61010-1)

Degré de l'installation: III

Degré de pollution: 2

Tension d'essai 2kV valeur efficace 50Hz/5s

Circuits considérés: entrée, alim. aux. sortie relais

Tension d'essai 4kV valeur efficace 50Hz/5s

Circuits considérés: tous les circuits vers la terre

## CONDITIONS D'UTILISATION

Température de référence: 23°C  $\pm 2^\circ C$

Température d'utilisation: 5...40°C

Température de fonctionnement: -10...55°C

Température limite de transport et de stockage: -40...70°C

Adapté pour l'utilisation en climat tropical

Puissance max. dissipée <sup>1</sup>:  $\leq 2,5W$

<sup>1</sup> Pour le dimensionnement thermique du coffret

## DISPLAY

Scale colour: white background, black divisions and numbering

Customized scales upon request

Option: reference red mark

Scale length: 90°

Standard scale marking: 0...In

Pointer colour: black

## INPUT

Quantity: single-phase, alternating current

Connection: by external CT /5A or /1A

Measure: average value measurement with display related to rms value

Rating current In: 5A or 1A

Continuous overload: 1,2In

Instantaneous overload: 5In/5s

Input signal waveform: symmetric wave

Type: sinusoidal, form factor 1,1

Rating frequency fn: 50Hz

Working frequency: 47...63Hz

Rated burden:  $\leq 0,25VA$  (In=1A) -  $\leq 0,5VA$  (In=5A)

## ALARMS

Programmables alarms: 2

Type: MIN+MAX or MIN1+MIN2 or MAX1+MAX2 (see ordering code)

Set point setting: by the 2 front keys

Setting indication: 41 LED's bargraph

Alarm indication: bargraph blanking segment

Accuracy:  $\pm 2,5\%$  In

Hysteresis: 5% set point value

Intervention delay: singly selectable for each alarm

Delay selection: by dip switch removing the front frame

Selectable time: 1-3-6-15 seconds

Reset time:  $\leq 600ms$

## OUTPUT

2 relays with SPDT contacts, potential free

Contacts range: 230V 4A  $\cos\varphi$  0,4 – 24V 4Adc

Negative security execution (normally de-energised relay)

## AUXILIARY SUPPLY

Rating value Uaux.: 115 – 230 – 240V

Tolerance:  $\pm 10\%$  Uaux

Rating frequency fn: 50Hz

Working frequency: 47...63Hz

Rated burden:  $\leq 3VA$

## INSULATION

(EN/IEC 61010-1)

Installation category: III

Pollution degree: 2

A.C. voltage test 2kV r.m.s. 50Hz/5s

Considered circuits: input, aux. supply, relay output

A.C. voltage test 4kV r.m.s. 50Hz/5s

Considered circuits: all circuits and earth

## ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: 23°C

Nominal range of use: 5...40°C

Operating range: -10...55°C

Limit range for storage and transport: -40...70°C

Suitable for tropical use

Max. power dissipation <sup>1</sup>:  $\leq 2,5W$

<sup>1</sup> For switchboard thermal calculation

## BOITIER

**Montage:** encastré

**Découpe panneau:** 92x92mm

**Face avant:** 96x96mm (99x99mm avec protection IP54)

**Profondeur:** 103mm

**Raccordement:** faston 6,3x0,8mm

**Matériau du boîtier:** polycarbonate autoextinguible

**Degré de protection (EN60529):** IP52 (face avant), IP20(bornes, avec protection)

**Option:** protection face avant IP54

**Poids:** 450 grammes

## HOUSING

**Mounting:** flush mounting

**Panel cutout:** 92x92mm

**Front frame:** 96x96mm (99x99mm with IP54 protection kit)

**Depth:** 103mm

**Connections:** fast-on 6,3x0,8mm

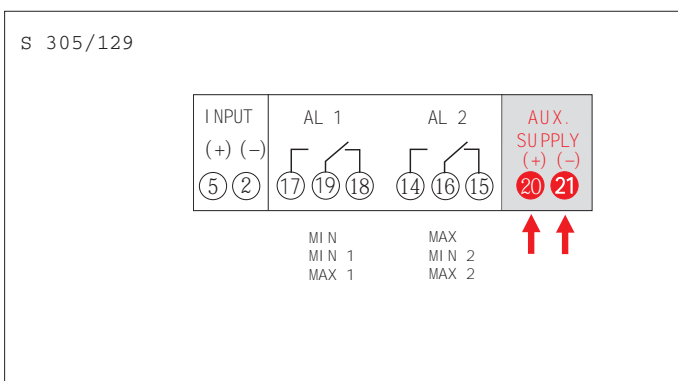
**Housing material:** self-extinguishing polycarbonate

**Grado di protezione (EN/IEC 60529):** IP52 front frame, IP20 terminals (with protection)

**Option:** IP54 front frame protection (with kit ADGIP549)

**Weight:** 450 grams

## SCHEMAS DE RACCORDEMENT WIRING DIAGRAMS



## DIMENSIONS DIMENSIONS (mm)

